

Art. 2. Les hôpitaux sont exclus du champ d'application du Chapitre III, Troisième circuit de travail, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 précité.

Toutefois, à condition qu'ils présentent un préavis, l'Etat prend en charge, jusqu'au 31 janvier 1988 au plus tard ou, si l'exécution du préavis qui aurait dû se terminer le 31 janvier 1988 au plus tard est suspendue, jusqu'à la fin du préavis, sous déduction des montants prévus à l'article 15, alinéas 1^{er}, 2 et 3, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 précité, des montants de rétrocession fixés en vertu de l'article 16 du même arrêté ou des montants fixés en vertu de l'article 17, alinéa 3, du même arrêté, les rémunérations et les cotisations sociales y afférentes des travailleurs engagés avant le 1^{er} juillet 1987 par des hôpitaux de nonante lits au moins ou par des hôpitaux de moins de nonante lits faisant l'objet d'un plan de restructuration prévu par l'arrêté royal du 8 décembre 1986 fixant les normes complémentaires d'agrément des hôpitaux et des services hospitaliers et précisant la définition des groupements d'hôpitaux et les normes particulières qu'ils doivent respecter.

De même, à condition qu'ils présentent un préavis, l'Etat prend en charge, jusqu'au 31 décembre 1987 au plus tard, sous déduction des montants prévus à l'article 15, alinéas 1^{er}, 2 et 3, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 précité, des montants de rétrocession fixés en vertu de l'article 16 du même arrêté ou des montants fixés en vertu de l'article 17, alinéa 3, du même arrêté, les rémunérations et les cotisations sociales y afférentes des travailleurs engagés avant le 1^{er} juillet 1987 par des hôpitaux de moins de nonante lits qui ne font pas l'objet d'un plan de restructuration prévu par l'arrêté royal du 8 décembre 1986 précité.

Art. 3. L'arrêté royal du 31 décembre 1986 modifiant le champ d'application du Troisième circuit de travail est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 1987.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT

Art. 2. De ziekenhuizen worden uit het toepassingsgebied gesloten van Hoofdstuk III, Derde Arbeidscircuit, van voormeld koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982.

Voor de werknemers die vóór 1 juli 1987 in dienst worden genomen door ziekenhuizen met ten minste negentig bedden of door ziekenhuizen met minder dan negentig bedden waarvoor een herstructureringsplan geldt dat bepaald wordt bij koninklijk besluit van 8 december 1986 houdende vaststelling van aanvullende normen voor de erkenning van ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten alsmede tot nadere omschrijving van de ziekenhuisgroeperingen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, neemt de Staat echter, op voorwaarde dat zij een opzeggingstermijn volbrengen en uiterlijk tot 31 januari 1988 of, bij schorsing van de uitvoering van de opzeggingstermijn, die ten laatste op 31 januari 1988 een einde had moeten nemen, tot aan het einde van de opzeggingstermijn, de lonen en de desbetreffende sociale lasten op zich, onder aftrek van de bedragen die bepaald worden bij artikel 15, eerste, tweede en derde lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, van de bedragen van doorbetaling die vastgesteld worden krachtens artikel 16 van hetzelfde koninklijk besluit, of van de bedragen die bepaald worden op grond van artikel 17, derde lid, van hetzelfde besluit.

Evenzo neemt de Staat, op voorwaarde dat zij een opzeggingstermijn volbrengen, tot ten laatste 31 december 1987 voor de werknemers die vóór 1 juli 1987 in dienst worden genomen door ziekenhuizen met minder dan negentig bedden waarvoor geen herstructureringsplan geldt dat bepaald wordt bij het voormeld koninklijk besluit van 8 december 1986, de lonen en de desbetreffende sociale lasten op zich, onder aftrek van de bedragen die bepaald worden bij artikel 15, eerste, tweede en derde lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, van de bedragen van doorbetaling die vastgesteld worden krachtens artikel 16 van hetzelfde besluit, of van de bedragen die bepaald worden op grond van artikel 17, derde lid, van hetzelfde besluit.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 31 december 1986 tot wijziging van het toepassingsgebied van het Derde Arbeidscircuit, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1987.

Art. 5. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 87 — 2255

20 NOVEMBRE 1987

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 juillet 1969
relatif au commerce des œufs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifiée par l'arrêté royal du 12 septembre 1955 et par la loi du 11 avril 1983;

Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Arrêté royal n° 473 du 28 octobre 1986, *Moniteur belge* du 20 novembre 1986.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 87 — 2255

20 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 juli 1969
betreffende de handel in eieren

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwproducten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 september 1955 en bij de wet van 11 april 1983;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Koninklijk besluit nr. 473 van 28 oktober 1986, *Belgisch Staatsblad* van 20 november 1986.

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 1969 relatif au commerce des œufs, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1970, du 5 janvier 1972 et du 10 septembre 1987;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de prendre d'urgence des mesures afin d'adapter la réglementation concernant l'importation des œufs;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 30 de l'arrêté royal du 31 juillet 1969 relatif au commerce des œufs est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 1969 betreffende de handel in eieren, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 januari 1970, van 5 januari 1972 en van 10 september 1987;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend maatregelen moeten genomen worden om de reglementering inzake de invoer van eieren aan te passen;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 30 van het koninklijk besluit van 31 juli 1969 betreffende de handel in eieren wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 20 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

F. 87 — 2256

27 NOVEMBRE 1987. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 2 et 27 octobre 1987;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation sanitaire améliorée permet d'adopter la zone-tampon,

Arrête :

Article 1er. L'annexe I de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1987 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique, modifié notamment par l'arrêté ministériel du 27 octobre 1987 est remplacé par l'annexe A du présent arrêté.

Art. 2. L'article 8 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. L'interdiction définie à l'article 3, 5° n'est pas applicable au transit des porcs à travers la zone-tampon par chemin de fer. »

Art. 3. A l'article 13 du même arrêté dont le texte actuel formera le § 1er, il est ajouté des §§ 2 et 3, rédigés comme suit :

« § 2. En dérogation au § 1er, 2°, l'exportation de viande fraîche de porcs ne provenant pas de la zone tampon 1, mais abattus dans un abattoir situé dans cette zone, n'est pas interdit pour autant que les conditions suivantes soient respectées :

1° l'abattoir concerné doit à cette fin être autorisé par écrit, par le chef du Service vétérinaire; cette autorisation est accordée pour autant qu'un contrôle strict soit effectué par l'Institut d'Expertise vétérinaire ou par le Service vétérinaire;

2° la viande doit provenir de porcs qui n'ont pas été abattus le même jour que des porcs provenant de la zone-tampon 1;

N. 87 — 2256

27 NOVEMBER 1987. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij ministerieel besluiten van 2 en 27 oktober 1987;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de verbeterde sanitaire toestand het mogelijk maakt de bufferzone aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage I van het ministerieel besluit van 31 juli 1987 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest inzonderheid gewijzigd bij ministerieel besluit van 27 oktober 1987, wordt vervangen door de bijlage A bij onderhavig besluit.

Art. 2. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 8. Het verbod bepaald bij artikel 3, 5°, geldt niet voor de doorvoer van varkens door de bufferzone langs spoorwegen. »

Art. 3. In artikel 13 van hetzelfde besluit waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, worden §§ 2 en 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2. In afwijking van § 1, 2° is de uitvoer van vers varkensvlees van varkens niet afkomstig van bufferzone 1, maar geslacht in een slachthuis gelegen in deze zone niet verboden voor zover de volgende voorwaarden worden nageleefd :

1° het desbetreffende slachthuis moet hiertoe schriftelijk door het hoofd van de Diergeneeskundige Dienst gemachtigd zijn; deze machtiging wordt slechts verleend voor zover een strikt toezicht door het Instituut voor Veterinaire Keuring of door de Diergeneeskundige Dienst wordt uitgeoefend;

2° het verse vlees moet afkomstig zijn van varkens die niet op dezelfde dag zijn geslacht als varkens afkomstig uit bufferzone 1;